

【本刊讯】日本《国际时评》一九七二年八月一期刊载了原子林二郎（国际问题专家，曾在同盟通讯社，时事通讯社工作，任时事通讯社时事研究所所长）写的一篇文章，题目是《三角关系中的中苏对立的未来——美苏会谈后的动向》，摘要如下：

一

对于中苏两国来说，不存在撇开美国而存在的中苏关系。换句话说，中苏对立不单单是共产主义运动内部的问题，而是超过所谓社会主义体制的同一性（或者近似性）的民族国家之间的问题。如果说中苏对立是大国之间的关系，那么，这就不可避免地会直接或间接地与它们同另一个比中苏还要大的超级大国美国的关系联系在一起。在美中苏三极结构的国际关系中，正是一家起火，另两家冒烟。苏联采取的是站在同越南战争升级分开的国家利益的立场上处理美苏关系的态度，其根本动机就在于“中国”，即在于美中关系。

二

这件事，只要顺便看一下苏联所付出的牺牲就

日本《国际时评》刊载原子林二郎文章 《三角关系中的中苏对立的未来》

十分清楚了。由于勉强举行了美苏会谈，苏联克里姆林宫的领导机构内部加深了严重的分裂。这一创伤以在五月十九日所暴露的把谢列斯特从政治局委员，乌克兰第一书记的职务降到苏联副总理这种破例降级的办法是不能解决的。为了调整美苏关系，甚至采取如此非常的措施，其最大的动机，大概就在于勃列日涅夫对“中国”，也就是对美中关系的未来怀着深刻的不安。

苏联领导机构内部加深了分裂，美苏关系的这个后遗症对中苏对立的未来会产生重要的、长期的影响。即使不完全如此，但也不外乎是更加反映了苏联的对外关系的变化。首先，美苏会谈影响了苏联和北越的关系，也影响了围绕着河内的中苏关系。河内增强了对莫斯科的不信任和敌意。

围绕着河内的中苏之争，已经从援助竞争转变为为解决战争问题而对河内做工作的工作竞争的阶

段。

三

苏联在美苏会谈前后露骨地——甚至不亚于武装干涉捷克斯洛伐克时的露骨的程度，暴露了它把苏联的国家利益放在第一位的面目，这不仅刺激了世界的许多共产党起来反对它，而且也激起了非共产主义世界的各个小国起来反对它。这种美苏会谈的后遗症恐怕也是严重的。

尽管如此，苏联仍然宁愿对国内外留下重要后遗症而谋求同美国保持紧密的关系，如上所述，这就是因为“中国”的缘故。对于苏联来说，即便不能在美中关系之间打进楔子，为对抗中国而拥抱美国，但也要尽可能地重新拉开美中之间的距离，这是它的最大目的。在美苏会谈之后，苏联似乎苦于这样一种深刻的疑虑：美国将来对苏军事、外交防线不是有可能移到中苏边境吗？然而在美苏会谈

中，是否消除了这种病态的猜疑心，是值得怀疑的。因此，不管中苏关系怎样变化，克里姆林宫撤退部署在中苏边境的百万兵力和撤除中程导弹网的情况恐怕是不可能发生的。毋宁说苏联现在正进行加强兵力的工作，而且今后也还要加强。

四

在美中，美苏会谈的背景下，要详细地预测中苏关系的发展是困难的，然而可以认为有几种选择。以下各点大体上是清楚的。苏联怀疑美中“同盟”和中国怀疑美苏“勾结”这种疑虑几乎没有消除，这是确实的。因此，必须看到，中苏对立没有明显的缓和的迹象。虽然如此，但在美苏会谈之后，似乎还会出现比现在更急剧恶化的征候。所谓急剧恶化，是指即便不至于达到发生中苏战争的程度，但也会达到象一九六九年那样的边境武装冲突的地步。因此可以说，美

苏会谈不具有使中苏对立向哪一方向变动的影响力。

然而似乎可以认为，尽管中苏对立的温度表的指针还没有多大变动，但从长远来看在今后还会进一步恶化。

对于苏联来说，美苏会谈再一次证明了欧洲后方的稳定。仅就这一点，勃列日涅夫也不能不感谢尼克松。欧洲后方的稳定，使苏联消除了必须同中国展开两面作战的不安。

当然，就目前来说，虽然克里姆林宫的领导没有考虑同中国开战，但在苏联军部的人中间，预防战争的论调还是根深蒂固的。不过，对于苏联来说，假如消除了军事的两面作战的不安心理，那么，它就可能从军事上占优势的实地位出发在亚洲进一步大力展开对中国的外交攻势。

目前，苏联在亚洲的目标首先是，不使美国在亚洲的地位大幅度削弱，

不使在印度支那的河内势力增强到超过一定限度，就是说，想以苏联多少可以取得渔翁之利的形式来解决越南战争。这是一项近乎不可能的困难的工作，然而一旦成功，就会提高苏联在亚洲的权威，就将有可能顺利地展开同中国的亚洲外交战，因此，对于克里姆林宫来说，这将是一种十分有尝试价值的冒险。这是因为倘若成功，苏联就能够向美国索取高价。

中国以联合国作为立脚点，从多方面来揭露和宣传苏联的“社会帝国主义”的“超级大国”路线。但是，中国宣传反对美苏“超级大国”的真正对象只是苏联。北京为了同莫斯科进行多方面的和有效的斗争，无论如何必须同华盛顿进行合作。苏联也同样，为了有效地包围中国，就需要美国的援助。至少希望美国抱善意的旁观态度。

中国为反对苏联“超级大国”而展开的攻击已获得了相当大的成效。在美中苏三角关系中，中苏任何一方或双方调整对美关系的尝试，都将不可避免地给中苏对立带来象定时炸弹一样的坏影响。这是三极结构的注定命运。

共同社报道 《大久保作访华报告》

【共同社东京八月二十八日电】题：副社长长大久保作访华报告，说周总理倡议缔结和平友好条约

公明党副社长长大久保二十八日在东京新桥区的公明会馆召开的第九次中央委员会会议上，就七月二十五日到八月三日和竹入委员长一道访问中国，和周恩来会晤的情况作了报告。

大久保副社长在报告中透露，周总理在第三次会谈时说：“田中首相

访问中国的时候，发表一个联合声明或者联合宣言如何？”

他透露，周总理还讲到：（一）日美安全条约，台湾条款不成为田中首相访问中国的障碍；（二）赔偿问题，在日中恢复邦交时将放弃要求赔偿的权利。这一点想写进联合声明；（三）关于和平条约，考虑缔结和平友好条约这样的东西。

大久保透露，关于赔偿问题，周总理说，“如果中国要求赔偿，将会影

响日本国民”，并且说在日中恢复邦交的时候将放弃要求赔偿的权利。此外还就缔结通商、航海和渔业等各协定的问题交换了意见。

【本刊讯】日本《每日新闻》八月二十八日刊登一篇报道如下：

大久保说：“周总理的意思有以下五点：

一，希望在田中访华时，日中两国发表共同声明或共同宣言。

二，日美安全保障条约的存在，在田中访华

时，不成为日中关系正常化的障碍。一九六九年佐藤、尼克松会谈发表的日美共同声明的台湾条款同样也不成为障碍。

三，尖阁列岛的领有权问题，也不成为日中关系正常化的障碍。

四，中国同日本长期处于战争状态，有要求赔偿受日本侵略的损失的权利，考虑到将来的日中友好，准备放弃。

五，关于日中间缔结和平条约问题，因日本同台湾之间缔结了日华条约，中日之间如果缔结一个新的‘和平友好条约’，如何？”

雷艇并没有设法进行任何扫雷工作，但是他正在注意是否还增派舰只去。

一些五角大楼官员说，中国人之所以派这艘扫雷艇去海防可能有一部分原因是要使他们的俄国对手为难。苏联人在太平洋有一支强大的舰队，其中包括扫雷艇，但是它避免采取任何海军行动来冲

锋美国对它的封锁。

【美联社华盛顿八月二十八日电】五角大楼今天证实，共产党中国的一艘扫雷艇已在海防港内“出现了”。五角大楼指出，美国将不允许在水雷场扫雷。

五角大楼说：“只要敌人继续发动越过非军事区进入南越的入侵攻势，我们就将采取一切必要措施保护水雷场。”

中国一艘扫雷艇进入海防

采取重大行动扫除水雷的话将采取那些措施。

官员们说，海军准备布更多的水雷以代替任何可能被扫除的水雷。

官方的这个声明意味着美国可能采取强硬行动，例如击沉试图重新打开船只的航道的扫雷艇。

五角大楼说，没有迹

港已经做了任何扫雷的工作。

【美联社华盛顿八月二十八日电】自从美国海军今年五月在北越七个港口布雷进行封锁以来，一艘共产党中国的扫雷艇第一次潜入海防港。

五角大楼官员们说，一艘扫雷艇本身所能起的

大平重申日中邦交正常化后
日不能同蒋帮保持外交关系

田中和三木首相就日美进行磋商

【共同社东京八月二十九日电】三木副首相在二十九日的内阁会议以后和田中首相会晤，就檀香山的日美首脑会谈进行了磋商。在磋商过程中，首相说：“我想，美国总统尼克松和我的会谈会成为一次友好而坦率地交换意见的会谈。”

【共同社东京八月二十九日电】新任命的副首相三木武夫今天说，他将努力为田中内阁的对内对外政策奠定基础。

三木在批准他的任命的内阁会议结束后对记者谈话时说，内阁在成立时保证要改变政治趋势。他说，内阁必须履行诺言。

关于日中邦交正常化问题，三木说一切都象预期的那样在顺利进行。

【日本广播协会电台八月二十九日对外广播】二十九日，日中邦交正常化协议会举行常任干事会会议，邀请大平外相出席并讨论了同中国实现邦交正常化时如何处理台湾的问题。在讨论中，拥护台湾派议员质询说：“日本政府认为一旦同中国实现邦交正常化就不能维持同台湾的关系的看法不能令人接受，难道不想改变一下吗？”

对此，大平外相作了如下答复：“一旦同中国实现邦交正常化，就不能维持迄今同台湾的关系的想法没有改变。所说的同台湾在这种情况下的关系是指外交关系，即互换大使和条约等政府间的关系，打算维持除此以外的经济和文化等关系。”

大平外相再次强调日本政府始终站在一个中国的立场上，致力于同中国邦交正常化

瑞士《洛桑论坛报》文章

《动荡的欧洲》

认为共同市场国家围绕十国首脑会议问题正重新组合

【本刊讯】瑞士《洛桑论坛报》二十七日发表了雅克·贝尔纳写的一篇文章，题为《动荡的欧洲》，摘要如下：

巴黎最高级会议能否如期在十一月间召开呢？只要蓬皮杜坚持要会议按照法国确定的条件进行（有人会说这是哗众取宠），那末，今天就很难肯定。

目前，蓬皮杜希望使其伙伴接受若干货币措施（根据缩小了的浮动幅度确定固定比价，欧洲提高金价）和政治措施（在巴黎建立一个常设秘书处），在此条件下，巴黎最高级会议方可在适当时日召开。

但是从舒曼新近到波恩和伦敦进行的访问中可以清楚地看到，无论是勃兰特还是希思，都不打算为了在巴黎会晤而不惜付出任何代价。当然，这两人支持最高级会议都是出于内政原因，德国在艰困的选举前夕可能因而使自己的地位得到巩固，英国则可能使它由于在爱尔兰和本国发生的严重困难而多多少少受到损害的威信在欧洲得到恢复。但正因为他们需要在国内取得胜利，两国政府首脑才不能驯服地接受巴黎的计划。

波恩只同意一个以经济联盟为基础的货币联盟，但是法国不相信经济联盟，因为这可能意味着放弃民族主权。

伦敦不打算目前使英镑停止浮动，因为这是预防在逐步执行欧洲共同体条例以后可能发生突然停顿的一种办法。此外，英国政府希望建立一项有利于一些贫穷地区发展的真正的工业政策，以此作为它向共同体进行的农业让步的交换条件。

人们即使不谈政治秘书处设在什么地方问题，也可以看出，伦敦、波恩和巴黎之间的“分歧”是严重的。更何况，英国与德国之间似乎出现的某种事实上的靠拢也会把法国置于少数派地位。

蓬皮杜新近去罗马特地让意大利领导人为他的政策作保，这不是偶然的。一切表明，在扩大了共同体内部正在进行一种力量重新分配，共同体的新的组织情况将是：一个拉丁少数派面对一个北欧多数派。

艾 尔 索 普 文 章

《在空军一号飞机上同总统的一次谈话》

【本刊讯】美《新闻周刊》九月四日（提前出版）一期刊登了艾尔索普在迈阿密海滩写的一篇文章，题目是《在空军一号飞机上同总统的一次谈话》，摘要如下：

“我对一件事情是有把握的，战争将会结束。在第二任内战争不会笼罩我们了。”

总统的语调是绝对有把握的，使人听起来觉得他说的是一件可以论证的，不容争辩的事实。后来他觉得也许以为他对他掌握的一些特殊情况秘而不宣，于是他后退了，他强调说，他相信战争不久将结束不是由于基辛格进行的谈判出现了引人注目的突破，而是以他自己对越南局势的自然发展的了解为根据的。

总统坐在空军一号飞机的小房间的靠窗子的座位上，他乘这架飞机时惯于坐在那里想问题和写东西。由于一个奇怪的偶然机会，我同他一道呆在这个小房间里。

尼克松夫人要求艾丽斯·罗斯福·朗沃思乘总统的飞机前往参加代表士

会。朗沃思夫人是我的表姐和老朋友，我主动表示愿意陪她去。后来她决定不去了，我留在空军一号的客人名单上。

当总统在他的客人面前露面一小会的时候，我告诉他我正在写一篇专栏文章，谈尼克松的第二任可能出现的情况。我问他我是否可以同他谈谈这个问题，他要我到他的书房去。总统谈了这场战争问题以后，我问他我是否可以记笔记，准备写一篇专栏文章，他漫不经心地挥一下手说：“当然可以。”

接着进行的谈话不会引起轰动，但是这次谈话也有它令人感兴趣的地方和足以说明问题的地方。我说总统在第二任内似乎很可能较多注意国内问题，较少注意对外政策。尼克松先生回答说，这要随局势的发展而定。（下略）尼克松谈对外政策部分，见本刊三十日第一版——本刊注）

他转而谈到国内情况，他说，他有“大约九十个建议”摆在国会面前，但是国会对此并不

【德新处波恩八月二十八日电】

题：在欧洲一体化范围里德国统一的可能性

联邦总理勃兰特八月二十七日在和萨尔电台记者的谈话中，对外交政策和德国政策的迫切问题表示了态。

联邦总理说，外长到北京去的时间将只取决于两国政府之间谈判在什么时候进行这次访问是合适的。

联邦总理强调，必须确保欧洲经济政策和货币政策的平行发展。因为目

外报外刊评欧洲十国首脑会议问题

【本刊讯】《瑞士报》八月二十八日刊登马尔克·德勒内写的一篇发自波恩的文章，题为《欧洲最高级会议：巴黎和波恩之间的审慎的扑克赌博》，摘要如下：

人们在谈到蓬皮杜将要作出的“决定”时，有点歪曲了德国领导人看待事物的观点。这种观点与法国人士的观点是全然不同的。对德国人来说，东道国政府（法国政府）目前并不象法国领导人的态度使人相信的那样，真正拥有欧洲最高级会议的钥匙。毫无疑问，法国总统可以在理论上，也只能在理论上说他邀请他的欧洲伙伴国开会，他说据他

认为，召开这样的会议可能没有任何成功的机会。而在实际上，事情是有所不同的：如果多数国家（德国是其中一个）认为，这次高级会议是人所希望的和必要的话，那么法国政府就不能推托不开。

关于巴黎所希望的金价价格提高一倍问题，德国政府不愿听到这种说法。德国人认为，如果欧洲人组成集团于九月底在国际货币基金组织会议上要求把黄金价格提高一倍的话，这样的决定就等于向美国人宣布名符其实的货币战。因而，德国人完全象美国人一样，宁愿坚持特别提款权。

【本刊讯】英《经济学家》周刊八月二十六日一期刊登一篇文章，题为《欧洲经济共同体：中间人》，摘要如下：

法国外交部长莫里斯·舒曼二十四日在契克斯会见了希思。他于二十三日在波恩会见了勃兰特。法国主张把共同市场成员国间官方交易结算中使用的黄金价格提高，德国和英国的文官对这个主张一直在泼冷水。在欧洲中央银行之间提高金价，将会缓和保存“隧道里的蛇”（欧洲缩小它的货币波动幅度的计划）的问题。仍然在这个隧道里的最疲软的货币是意大利里拉。一旦意大利可以按较为现实的价格使用其大量的

些。应当有帮助的一个因素是，“新国会应当比较乐于响应。”

“现在我不是暗示我们将赢得国会两院，或者哪怕是赢得一院。但是我认为，合理的希望是，我们将有一个我们可以与之合作的国会，而在没有第三党参加竞选的情况下，我们将有一个多数总统。这样将有很大的不同。”

他说，当然他并不预料会有目前民意测验中表明的那样巨大多数。他预料在竞选运动晚些时候会有一些轰动性的消息，而且他在思想上对此已有所准备，这些消息象麦戈文消除了同尼克松的差距等。

但是如果作为一个多数派总统重新当选，国会将会采取比较合作的态度，在新的一届政府的头六个月特别是如此。随着时间的推移，“在选举以后，如果我们获胜的话，对方将建立一支更有效的反对力量。”这是制度的一部分，但是看来至少有理由认为选举以后“国会将变得更加有效”。

我问道，他自己在竞选中起什么作用呢？他说：“我们将全力进行竞选。不会满不在乎。”但是他会不会象过去那样亲自到处发表竞选演说呢？他说到时候他将作出决定——或者“在国会休会以后”。

德 新 处 报 道

勃兰特谈欧洲十国首脑会议等问题

国这个角度所希望的那么快。

总理认为，政治秘书处设在何处不是个面子问题。必须看一看，现在是否已能组成这样的秘书处。

德国方面倾向于，秘书处尽可能设在共同体机关附近，但人们也愿意讨论其他伙伴的建议。

联邦总理揣测，与德意志民主共和国签订基本

条约需要的时间比原来预定的要长，原来定于十二月初，他指出，由于签

订了柏林协定，有数十万人能够会面了。这还丝毫没有谈到德国未来的国家结构。我只说：维护民族主要取决于人们不被拆散。在人们又紧密会聚在一起的时候，这种做法不会缩小将来活动的余地，而是会扩大未来的活动余地，并将打开这种可能性，即德国人能在欧洲的另一种组织里比今天更理智地共同生活。

黄金储备，意大利里拉就将比较容易得到保护。但是，德国人和英国人越来越拿不准，他们是否真正要使这条蛇以其最僵硬的形式保存下去，特别是如果这样做的代价是要建立一个欧洲黄金集团，而这个集团将损害实现国际货币改革的机会，以及妨碍欧洲以外的世界现有支付制度的活动。

但是无论是勃兰特还是希思都不能在欧洲货币事务方面挑起一场同法国的危机，因为勃兰特即将举行选举，英国还不是欧洲经济共同体的正式成员。另外，同蓬皮杜总统一样，他们两人都希望欧洲在货币问题上能够自立，并减少它对美元运气的依赖。目前所争论的是如何做。

【法新社圣克利门蒂八月二十八日电】尼克松总统今天宣布，他打算从一九七三年七月一日起停止征兵制。

同时，国防部长莱尔德在同总统会晤后宣布，尼克松将在明天就从南越撤出美国军队的计划发表讲话。

莱尔德在西部白宫同尼克松会晤的一小时期间，曾就把征兵制改为志愿兵制的问题提出了乐观的报告。

有人问到越南的军事形势，他证实北越人派了军队到南方，但是他说，他深信南越人可以对付他们。

【路透社圣克利门蒂八月二十八日电】莱尔德坦率地向记者承认，今天所作的宣布将改善总统在十一月大选时争夺青年人选票的前景。

尼克松先生以及民主党候选人麦戈文的主要目标是二千五百万美国人，其中大部分是新获得公民权的十八岁至二十岁的人，他们今年将第一次参加投票。

【路透社圣克利门蒂八月二十八日电】白宫今天公布，尼克松总统将于八月三十一日在檀香山就越南战争问题同美国驻南越大使邦克磋商。

总统与邦克将于星期四上午，即在美日最高级会谈开始前几小时会晤。

齐格勒说，总统将在八月三十日飞往檀香山前，就驻越美军人数发表另一个公告。

驻越美军司令部一位发言人今天说，上星期四（八月二十四日）驻越美军兵力已减少到三万七千七百人——比尼克松规定于星期五达到的三万九千人的指标还要少一千三百人。

观察家们认为，尼克松也许将下令再撤出一万人至一万五千人，而让在南越的其余的部队作为剩余部队留下来，直到河内释放所有美国战俘为止。

【美联社华盛顿八月二十四日电】美国空军高级官员认为，尽管美国在进行轰炸，北越仍在输入大量的重要军事补给品。他们还说，美国对越南战争的卷入可能还要再持续几年。

这种估计是在昨天晚上向少数记者作出的。这是自北越发动攻势以来关于形势的最实际的报道之一。

尼克松宣布打算明年七月起停止征兵制

英《外事报道》评苏与西方争夺地中海地区的文章

《西方要制定一项地中海政策吗?》

【本刊讯】英《外事报道》八月二十三日一期刊载一篇文章，标题是《西方要制定一项地中海政策吗?》，摘要如下：

上周谋杀哈桑国王的奇妙企图所引起的摩洛哥危机，使人们显著地集中注意北非以及整个地中海地区的紧张局势和各种矛盾。这为西方提供了机会，也引起了西方新的不安情绪，西方外交官们正在越来越多地考虑制定一项对这个地区的共同的西方政策的可能性。

要实现这一点是困难的，因为各大国在各个关键地区有着各不相同的利益，因而可能出现的将仅仅足一些达成默契的总方针。但是，正当苏联还没有把握如何玩它的牌的时候，就是这一点也将是一种进步。

消息灵通的西方观察家认为，在摩洛哥本身，哈桑国王的日子屈指可数了。西方外交官们考虑的主要问题是，将由一种什么样的政权接替现政权。

摩洛哥的危机，不管其结果如何，已经起到了使北非其他国家更加引人注目的作用；而突尼斯由于其相对稳定，因而受到西方额外的重视。

一些西方外交官认为会发生的情况是，可能明年在整个地中海有较大稳定的局面。但是这个情况的一个必然结果是，俄国人将加紧对伊拉克的控制，并且加紧努力来颠覆波斯湾的一些国家。

俄国人希望在苏伊士运河以西为他们在埃及所

遭到的挫折取得补偿。但是在什么地方呢？卡扎菲领导下的利比亚不能提供任何希望——虽然俄国间谍很可能设法颠覆卡扎菲政权（的确，他们大概将设法颠覆萨达特在埃及的地位）。突尼斯同样也是一块无利可图的地方。阿尔及利亚也许可能是比较好的地方，但是阿尔及利亚人一两年来一直在越来越强烈地抵制苏联的压力。摩洛哥目前仍然是个问号，但是摩洛哥远离中东。

一种可能性是，俄国人将加强对塞浦路斯马卡里斯总统施加的压力；他们可能利用当地共产党人作为他们的代理人。在这个岛屿上的两个英国基地煽动骚乱，如果他们想这样做的话。但是，尽管马卡里斯多年来同俄国人勾勾搭搭，然而他丝毫不想让塞浦路斯成为苏联的一个仆从国；而且对这个英国基地进行扰乱，的确将是对两名俄国人被驱逐一事的一个小小的补偿。

一些西方专家们认为，俄国人在苏伊士运河以西不可能有任何作为，而是只能忍受和进行他们所能进行的颠覆活动。可以列举历史上的先例：当年在苏伊士运河上校蒙博托（那时他是上校）在一九六〇年把俄国从刚果驱逐出去时，苏联政府相当恬然地接受了它。

西方观察家猜测的一个问题是，俄国人由于被赶出埃及，可能逐渐增加他们迄今为止对地中海

“中立化”计划的兴趣，南斯拉夫人和其他国家一个时期以来一直在鼓吹这个计划。直到现在为止，莫斯科的方针一直是“首先解决中东问题，然后再考虑使地中海成为一个和平之湖的问题”。对俄国来说，在埃及的基地的主要价值是它们对北大西洋公约组织东南翼构成潜在的威胁，以及它们为监视北大西洋公约组织在地中海的活动提供的设施。

由于失去了在埃及的立足点，俄国人可能终于看到在整个地中海地区实行非军事化这个主张的好处。这将使南斯拉夫人，阿尔及利亚人还有突尼斯人感到高兴，它会引起许多希腊族塞浦路斯人的热切反应，也可能重新引起马卡里斯总统同希腊和土耳其政府之间的冲突，这将适合俄国人的心意。

根据这一切互相矛盾的事实和猜测，很难说明任何明确的论点，但是，在某些要点是很明显的。

（1）俄国人在地中海地位的削弱将使西方国

家有可能采取新的主动行动，特别是在英国即将加入欧洲共同体的时候。

（2）据英国高级专家的看法，这些行动应该采取对这个地区比较稳定的国家（如突尼斯）增加经济支持的形式，但是其目的也应当是转移埃及人，特别是利比亚人的注意力，而不再念念不忘以色列；这样，英国和西方就可能采取某种行动来缓和——即使不是消除的话——阿拉伯和以色列的争吵。

（3）这种做法同尼克松总统谋求同俄国人在全世界实行和解的努力不应有任何基本冲突。（4）由于在埃及受到了挫折，俄国人几乎可以肯定将在阿拉伯湾和阿拉伯半岛南部加紧他们的努力——虽然他们正在那里同中国人进行竞争。（5）俄国人可能被地中海非军事化的主张所吸引，或是更确切一些说，就这个主题大肆叫嚷，以讨好南斯拉夫人和马格里布各国。但是，与此同时，俄国人将继续派他们的军舰在地中海航行。

德新社援引开罗《共和国报》的报道说

埃及西德两国外长下月将举行会谈

【德新社开罗八月二十六日电】据今天报道，开罗和波恩之间正在为安排埃及外长加利卜和他的西德同行谢尔在下月会谈的事宜进行接触。

开罗权威的《共和国报》说，拟议中的这个会谈——它将是自从两国今年六月复交以来的第一次高级会谈——是作为加利卜九月中旬欧洲之行的一部分的。加利卜已经预定

访问罗马，伦敦，布鲁塞尔和马德里。

这里认为，这次欧洲之行是萨达特拟议在未来几周里发动的中东和平攻势的一个决定性轴心。

《共和国报》今天重申了这一点。它说，中东局势在加利卜和谢尔之间举行的任何会议上将占突出的地位，特别是鉴于据传欧洲共同市场打算参加中东的谋求和平的努力。

勃兰特接见埃及《金字塔报》主编海卡尔

黎报说西德希望充当埃及、美间的调解人

【德新社慕尼黑八月二十八日电】西德总理勃兰特今天在慕尼黑南边的施塔恩贝格湖上接见了埃及的主要评论员海卡尔，同他进行了秘密的政治讨论。

没有正式透露勃兰特和这位有影响的开罗日报《金字塔报》主编之间进行的一小时谈话的详细内容。

但是观察家认为，议程中很可能有缓和中东紧张局势的可能性问题。

这两个人是在德国奥林匹克委员会主席维利·道默的别墅会见的，勃兰特目前住在那里。

【德新社波恩八月二十八日电】外交部今天公布，西德外交部长谢尔已接受访问黎巴嫩的邀请，访问日期尚未确定。

贝鲁特的半官方人士今天还把穆罕默德·侯赛因·海卡尔在奥林匹克运动会的外边进行的接触解释为埃及在西方的外交攻势的开始。

这些人士预言今后波恩和开罗之间将实行广泛的经济合作。

贝鲁特的无党派报纸《今天报》今天也援引阿拉伯人士的话说，西德希望充当开罗和华盛顿之间的政治调解人。

昨天，半官方的开罗报纸《金字塔报》透露，波恩已邀请埃及于十月份派出一个高级经济代表团去西德，以探索西德参加埃及的十年发展计划的可能性。

【美联社波恩八月十九日电】在外交关系中断七年之后的首任西德驻开罗大使，打算在不妨碍它同以色列的友好关系的情况下改善波恩同阿拉伯国家的关系。

预料格奥尔格·施特策尔大使将在二十一日赴任。

施特策尔对《法兰克福评论报》记者说，在中东冲突中，西德将不支持任何一方，但是它“象其他国家一样希望为实现和平解决作出它可能作出的一切努力”。

他说：“联邦政府谋求同所有抱有同样的愿望的中东国家建立良好关系”，他在谈到以色列时还说：“这意味着不得在牺牲这一地区的任何国家的利益的情况下发生。”

自从波恩一九六五年承认以色列引起同阿拉伯世界关系破裂以来，西德和埃及在六月八日第一次同意恢复正式外交关系。在关系破裂的十个阿拉伯国家中埃及是同西德恢复联系的第六个国家。

只有叙利亚，伊拉克，沙特阿拉伯和科威特仍然对西德态度冷淡。

预料埃及很快将任命它驻波恩的新大使。

西德驻埃及大使谈西德的中东政策

说将在不妨碍同以友好的情况下改善与阿拉伯国家的关系

莱尔德会见尼克松后向记者发表谈话

说一旦越同意通过谈判解决越南战争，或停止把非军事区用作军事补给渠道，美空军和海军对越采取的行动将停止

【美新处加利福尼亚州圣克利门蒂八月二十八日电】（国际新闻处驻白宫记者亚历山大·沙利文）国防部长莱尔德说，一旦河内同意通过谈判解决这场战争，或者停止把非军事区用作军事补给渠道，美国空军和海军对北越采取的行动将停止。

莱尔德在西部白宫会见尼克松总统后今天接受记者时说，“可用两种办法停止”空袭和海军采取的措施，“第一种办法是”，根据尼克松先生五月八日概述的条件“通过谈判取得一项解决办法”，或者“如果北越人回到非军事区以北，并且停止把非军事区用作后勤和补给通道”，他说：“我们将

继续我们的军事活动，直到敌人遵守一九六八年的谅解和一九五四年协议，或者直到通过谈判取得一项解决办法。”

白宫新闻秘书齐格勒对记者——他们觉察到美国在空军和海军活动方面采取新的立场——说，在莱尔德先生所说的话中没有新东西，没有什么同先前政府的立场不一致的地方。

齐格勒说，国防部长想表达这样一种想法：即“如果出现这种局势，我们在估价”轰炸和布雷行动时“将考虑这一点”。

尼克松总统五月八日在宣布采取他命令采取的空军和海军措施以对付北越在复活节对南越的大规

模入侵时说，一旦北越同意在印度支那实行国际监督的停火，遣返美国战俘，并说明列在作战时失踪的人的情况，就将停止这些活动。

莱尔德提到的一九六八年谅解指的是约翰逊政府为开始谈判以便结束这场战争所作的努力。谅解的条款规定停止美国对北越的空袭（除非没有武装的侦察机遭到袭击），以换取河内同意停止炮击南越城市，尊重两个越南间的边界的非军事性质，并进行认真的谈判。一九五四年协议确定了南越和北越之间的非军事区。

【新闻周刊】刊登的一项报道说，尼克松总统说，这场战争将在他的从

一九七三年一月二十日开始的第二届任期之前结束。当记者问到这项消息时，莱尔德说，他还没有读过这篇文章。

齐格勒对记者说，提问的人对这段总统谈话的引文是断章取义的。他说，总统是在略述他关于未来的希望和目的时说这番话的。

【合众国际社加利福尼亚州圣克利门蒂八月二十八日电】国防部长莱尔德今天说，北越人仍然有能力在南越采取更“引人注目的行动”，但是表示确信，西贡军队能够挫败他们。

莱尔德说，除非找到一项通过谈判寻求的解决办法，或者北越人“回到非军事区以北，并且停止把非军事区用作后勤和补给通道”，否则将继续进行轰炸。这看来是总统在五月八日宣布轰炸时所阐明的态度变软了。

苏报指责库杜斯「诽谤苏联」

南通社说苏报开始了同埃及报纸的公开论战

【塔斯社莫斯科八月二十八日电】题：《消息报》：库杜斯的奇谈怪论

《消息报》今天指出，开罗《今日消息》周刊主编伊赫桑·阿卜杜勒·库杜斯“卷入反对苏联—阿拉伯友谊与合作的宣传运动。”

《消息报》评论员米哈伊尔·米哈伊洛夫撰文，评论库杜斯在《今日消息》上发表的文章。作者在题为《今后如何?》的文章中写道，库杜斯至少是沉湎于对苏联和阿拉伯埃及共和国相互关系的性质发表奇谈怪论。令人莫名其妙的是，库杜斯怎么会把这种关系实质上同美以两国的关系等同起来。

库杜斯在同一报纸上发表的另一篇文章中“企图怀疑苏联对同阿拉伯埃及共和国签订的友好合作条约的忠实”。

在这一点上，《消息报》强调指出，库杜斯“竟敢诽谤苏联”。

【南通社莫斯科八月二十八日电】苏联报纸在刊登了一系列原则性文章，驳斥了阿拉伯国家对苏联的批评之后，现在开始了对开罗报纸的公开的和直接的论战。这可能是苏埃关系中的一个新阶段，因为肯定，论战并不只限于某些报纸上的报道。看来问题是这样：在对中东的目前局势和解决五

年之久危机的方法作出重大政治估计方面有分歧。可能论战的问题之一是关于勃列日涅夫—尼克松会谈。虽然没有直接提到此事，换言之，这家苏联报纸就和平共处问题同一位埃及记者的立场进行论战。

《日本经济新闻》述评

《送给首相访华的礼物》

【本刊讯】【日本经济新闻】二十九日就中国国际贸易促进委员会同日本经济界访华代表团的谈话发表述评，题目是《送给（田中）首相访华的礼物》，全文如下：

中国国际贸易促会对日本经济界访华团的回答，具体地描绘了在日中邦交正常化后即将展开的日中经济合作的雄伟蓝图，颇值得注意。

在此之前，日本的财界和产业界，以田中政权诞生为转机，对以政治三原则为基础的日中间的经济合作应有的状态寄予很

大关心，并准备好了日本方面的设想，中国方面今天的回答，可以说是日本方面由于政、财界几乎浑然成为一体地致力于恢复日中邦交的热心而取得的成果。

其具体成果可以举出接受石油产品的易货交易，向前看地研究签订钢铁、机械等长期合同等项，其中值得大书特书的是接受了日本的延期付款出口一项。

对于以吉田书简为开端而停止使用进出口银行资金，随之，不能用延期付款向中国出口成套设

备，机械设备，同西欧各国相比，在扩大对华贸易上被套上了枷锁的我国产业界来说，这个收获是颇大的。

中国对同日本的经济交流表现出如此积极的态度有以下背景：

一，是中国表示对日友好的信号；

二，送给预定下月下旬访华的田中首相的礼物；

三，是对几乎同时开始的日苏和约预备会谈的牵制气球；

四，为本月末的夏威夷会谈提供具体材料；

五，中国从去年开始的第四个五年计划，在农业生产顺利发展的基础上，进入了对余期建设在望的阶段。

中国方面在这个回答中，就以自力更生和独立自主的精神为基础的农业

与工业，中央与地方，大企业与企业联合并举，“两条腿走路经济”的跃进作了说明。这看出中国根据五年计划所进行的国内建设正以顺利的步骤发展，表现了进入有计划的“洋为中用”阶段的信心。

这个回答的政治意义当然很大。中国作出这个回答，是考虑到日中恢复邦交的日程，迫近的日苏谈判和日美会谈等围绕着日本的动向的。总之，事实证明这对于几乎统一了党内意见，一心一意地在进行日中邦交正常化准备的田中首相来说是个宝贵的礼物，正是在这一天里，起了恢复日中邦交渠道作用的公阴党委员长竹入刚公布了中国方面放弃要求日本赔偿权利等同周总理会谈的内容。

再加上国内政，财界掀起的气氛，田中首相对中国方面发过来的友好的球会打过去什么球呢？这将成为田中访华的一个焦点。毫无疑问，中国方面今天的态度会促进恢复日中邦交的潮流。

日中邦交正常化协议会在亲蒋分子压力下

撤回原先提出的基本原则草案

【共同社东京八月二十九日电】自民党日中邦交正常化协议会在亲台湾派成员的压力下让了步，撤回了它早些时候宣布的关于同北京关系的“五项原则”。协议会的一些成员反对说，这些原则没有正确反映党内的一致意见，于是，会长小坂善太郎同意撤消这些原则以便有可能进行修改。

上周作为该执政党的基本对华政策公布的原则所提出的主张中包括：立即同北京关系正常化，不使用武力，共同努力争取亚洲的和平和繁荣。

亲台湾的成员在今天的会上要求修改这些原则，写进一些使日本在同台湾的关系方面保持现状的字句。

所大约二千二百平方英尺（约合二百平方米）的建筑物中，比现有其他设备需用的建筑物小得多。

蒂伯伦污水处理厂在正常情况下每天将能够处理八十万加仑污水，而在降大雨期间最高可处理二百二十万加仑。

为了支付这笔费用，每户每年将缴纳十五美元，但是所生产的藻类能够以每吨大约一百六十美元的价格出售。

赫尔斯说，他还正在为这种系统生产的大量氧气谋求销路。

美国宣布废弃三百多种药品

【本刊讯】蒋帮《联合报》七月十四日刊登一则消息，摘要如下：

美国政府宣布废弃三百六十九种药品不准制造及销售后，引起了国际间的重视。

美国药局此次宣布废弃的药品，范围很广，但以抗生素类的药品占多数，其理由主要是认为这些药品有毒性，无效用，有副作用等三种。

目前日本就对废弃的三百六十九种中的五十种，还未采取措施，主要是科学观点和看法的不同，甚至美国本土内亦有此情形。

美国药物食品管理局为执行哈里斯法案，并进一步采取措施，对现有的药品做全面的基本调查，并于一九六六至一九六九年，选择了三千件药品，在各有关大学及研究机构的协助下进行化验，被宣布废弃的药品中，大部分是抗生素，就是此次调查后的结果。

【共同社东京八月二十八日电】题：中国对日中贸易作出答复，也考虑供应日本石油

特派记者长谷川北京二十八日电：正在北京访问的日本经济界人士访华团二十八日上午在北京饭店同中国国际贸易促进委员会负责人举行了第四次会谈。

在会谈中，中国方面第一次就石油问题表明了中国方面的见解：“中国正在考虑向日本供应原油”。同时还第一次表明了下述积极的想法：一，将向日本派遣钢铁、石油等视察团；二，赊销和降低价格攻势是不矛盾的，因此，如果是国际水平的条件就接受；三，根据日本的需要，设法扩大出口农产品等；四，研究进口钢铁等基础物资的长期计划；等等。

对于中国方面的回答，日本方面认为两国已就日中复交后扩大经济交流问题上取得了一致意见，另一方面，认为日中经济关系在恢复邦交前夕已进入了一个新阶段。

【共同社东京八月二十八日电】述评：题：对实现邦交正常化进行支援射击，为签订政府间贸易协定作准备

中国方面对为日中邦交正常化后的经济交流铺设新轨道的日本经济界人士访华团出乎意料快地作出了反应。这一回答预料同周恩来总理会谈时将会进一步变得明确起来。

在这次会谈中有三个一致点。第一，在承认短期贸易不平衡的基础上谋求长期贸易平衡。这将为将来缔结日中政府间贸易协定作好准备。

第二，重开日本和中国的资源贸易。不仅石油，而且对于锰和锡等其他矿产中国方面也暗示可能向日本提供。对于进口资源的国家日本来说，这具有很大意义。

第三，准备全面地扩大技术交流。今后在钢铁成套设备和开发海底油田等其他方面，也将陆续地进行正式的技术交流。

中国方面的这种积极的态度，意味着要在邦交正常化之前，迅速地使经济方面的交流正常化。如果考虑到中国方面的这种回答是在田中—尼克松会谈之前作出的，那么，可以认为这也是为促进邦交正常化而进行的一种支援射击。

【本刊讯】日《读卖新闻》八月二十九日报道：可以说，这次访华团就日中邦交恢复后扩大经济交流的目的达到了，两国的想法基本上取得了一致，日中经济关系在邦交正常化即将到来时，进入了新阶段。

日报消息《用放射线照射排出的废烟气脱硫》

【本刊讯】日本《日刊工业新闻》一九七二年三月二十七日刊登一条消息，题目是《用放射线照射排出的废烟气脱硫》，摘要如下：

在原制造所中央研究所这次实验成功的用放射线照射含硫量高的重油燃烧后产生的废烟气的方法，为废烟气的脱硫技术开辟了新的途径，引起了人们的重视。

该研究所的实验，对于脱硫的机理和生成物质的成分还处于摸索阶段。弄清这个问题和如何解决大工业生产所排出的大量废气相应的照射线源的问题以及如何缩短照射时间等技术性问题还很多。

分之八十至九十。

工厂和汽车排出的烟气，污染空气，造成严重的公害。而在废气公害中最有害者就是亚硫酸气体。为除掉这种气体，以工业技术院为主，制定了庞大的计划研究废烟气脱硫的技术，民间企业也大搞这种技术研究。

废烟气脱硫的技术，过去的研究是以干式和湿式两种截然不同的方法进行。干式法是用活性炭等固体吸附亚硫酸气体，虽然处理后有成效，但是设备和工作过程的成本很高。而湿式法是把苛性钠等溶液作为媒介液体，虽不需要太多的开支，但是脱硫的能力和废水如何处

理尚存在着问题。

因此，从防止公害的观点出发，迫切期望尽快地研究出脱硫技术，然而到目前为止还没有研究出根本的方法。

在原制造所中央研究所这次实验成功的用放射线照射含硫量高的重油燃烧后产生的废烟气的方法，为废烟气的脱硫技术开辟了新的途径，引起了人们的重视。

该研究所的实验，对于脱硫的机理和生成物质的成分还处于摸索阶段。弄清这个问题和如何解决大工业生产所排出的大量废气相应的照射线源的问题以及如何缩短照射时间等技术性问题还很多。

英医学家发现饮用硬水地区心脏病死亡率低

【路透社伦敦七月二十五日电】据英国高级医学专家们发表的一个报告说，饮用软水是使人患心脏病而死亡的一个原因。

有影响的医学研究委员会报告了对过去三十年

英国十二个大城市中心心脏病死亡率的研究结果。

报告说，“在饮用水变硬的那些地方，发现心血管疾病死亡率下降，而在饮用水变软的地方，死亡率上升。但非心血管疾病死亡率并无显著变化。

《加州试验一种突破性的污水处理系统》

【合众国际社加州蒂伯伦七月四日电】（记者：布雷迪克）

题：加州试验一种突破性的污水处理系统

两名科学家说，他们发明了一种经济的污水净化系统，产生的水能供饮用，而废物则可用于培养高蛋白食物。

这项处理污水（这两个人称污水为“极有用的资源”）的研究计划是几年前开始的，现在终于研制出已在这个有一万人口的旧金山湾城市试用的新型污水处理设备。

这种突破性的处理方法引起了若干小城市的兴趣。发明者说，这种设备对于一个大都会和对一个

楼来说都是同样实用，同样便宜的。

布里顿·赫尔斯和他的岳父库克发明了这种利用在遗传学上加以改变的藻类的方法。

二十四岁的赫尔斯不愿详谈，因为正在申请四十个专利，他和库克想赚一笔钱。

系统的工作原理是，在人工控制的环境下以极高的密度繁殖藻类，藻类吃掉污水中的营养物，同时放出氧气。

使污水逐级通过一层一层的小槽，小槽中撒有藻种。这样，藻就靠污水培养料生长繁殖，然后用离心机将藻和水分开。

电子检测器不断地检查水中的氧、磷酸盐、硝酸盐和其他废弃物的数量。经过几周的分析，表明经处理后，水的质量很好地符合联邦标准。

在处理后，向水中加入氯，使之能够饮用。而藻类可以收集起来出售，用来生产可掺入食物的蛋白和脂肪。这种方法可用于现有的处理设备，而不必对原设备进行重大修改。

对于一座一万户的城市，处理设备可建造在

《日本经济新闻》述评

《送给首相访华的礼物》

【本刊讯】《日本经济新闻》二十九日就中国国际贸易促进委员会同日本经济界访华代表团的谈话发表述评，题目是《送给（田中）首相访华的礼物》，全文如下：

中国国际贸易促会对日本经济界访华团的回答，具体地描绘了在日中邦交正常化后即将展开的日中经济合作的雄伟蓝图，颇值得注意。

在此之前，日本的财界和产业界，以田中政权诞生为转机，对以政治三原则为基础的日中间的经济合作应有的状态寄予很

大关心，并准备好了日本方面的设想，中国方面今天的回答，可以说是日本方面由于政、财界几乎浑然成为一体地致力于恢复日中邦交的热心而取得的成果。

其具体成果可以举出接受石油产品的易货交易，向前看地研究签订钢铁、机械等长期合同等项，其中值得大书特书的是接受了日本的延期付款出口一项。

对于以吉田书简为开端而停止使用进出口银行资金，随之，不能用延期付款向中国出口成套设

备，机械设备，同西欧各国相比，在扩大对华贸易上被套上了枷锁的我国产业界来说，这个收获是颇大的。

中国对同日本的经济交流表现出如此积极的态度有以下背景：

一，是中国表示对日友好的信号；

二，送给预定下月下旬访华的田中首相的礼物；

三，是对几乎同时开始的日苏和约预备会谈的牵制气球；

四，为本月末的夏威夷会谈提供具体材料；

五，中国从去年开始的第四个五年计划，在农业生产顺利发展的基础上，进入了对余期建设在望的阶段。

中国方面在这个回答中，就以自力更生和独立自主的精神为基础的农业

与工业，中央与地方，大企业与企业联合并举，“两条腿走路经济”的跃进作了说明。这看出中国根据五年计划所进行的国内建设正以顺利的步骤发展，表现了进入有计划的“洋为中用”阶段的信心。

这个回答的政治意义当然很大。中国作出这个回答，是考虑到日中恢复邦交的日程，迫近的日苏谈判和日美会谈等围绕着日本的动向的。总之，事实证明这对于几乎统一了党内意见，一心一意地在进行日中邦交正常化准备的田中首相来说是个宝贵的礼物，正是在这一天里，起了恢复日中邦交渠道作用的公阴党委员长竹入刚公布了中国方面放弃要求日本赔偿权利等同周总理会谈的内容。

再加上国内政，财界掀起的气氛，田中首相对中国方面发过来的友好的球会打过去什么球呢？这将成为田中访华的一个焦点。毫无疑问，中国方面今天的态度会促进恢复日中邦交的潮流。

日中邦交正常化协议会在亲蒋分子压力下

撤回原先提出的基本原则草案

【共同社东京八月二十九日电】自民党日中邦交正常化协议会在亲台湾派成员的压力下让了步，撤回了它早些时候宣布的关于同北京关系的“五项原则”。协议会的一些成员反对说，这些原则没有正确反映党内的一致意见，于是，会长小坂善太郎同意撤消这些原则以便有可能进行修改。

上周作为该执政党的基本对华政策公布的原则所提出的主张中包括：立即同北京关系正常化，不使用武力，共同努力争取亚洲的和平和繁荣。

亲台湾的成员在今天的会上要求修改这些原则，写进一些使日本在同台湾的关系方面保持现状的字句。

所大约二千二百平方英尺（约合二百平方米）的建筑物中，比现有其他设备需用的建筑物小得多。

蒂伯伦污水处理厂在正常情况下每天将能够处理八十万加仑污水，而在降大雨期间最高可处理二百二十万加仑。

为了支付这笔费用，每户每年将缴纳十五美元，但是所生产的藻类能够以每吨大约一百六十美元的价格出售。

赫尔斯说，他还正在为这种系统生产的大量氧气谋求销路。

美国宣布废弃三百多种药品

【本刊讯】蒋帮《联合报》七月十四日刊登一则消息，摘要如下：

美国政府宣布废弃三百六十九种药品不准制造及销售后，引起了国际间的重视。

美国药局此次宣布废弃的药品，范围很广，但以抗生素类的药品占多数，其理由主要是认为这些药品有毒性，无效用，有副作用等三种。

目前日本就对废弃的三百六十九种中的五十种，还未采取措施，主要是科学观点和看法的不同，甚至美国本土内亦有此情形。

美国药物食品管理局为执行哈里斯法案，并进一步采取措施，对现有的药品做全面的基本调查，并于一九六六至一九六九年，选择了三千件药品，在各有关大学及研究机构的协助下进行化验，被宣布废弃的

【共同社东京八月二十八日电】题：中国对日中贸易作出答复，也考虑供应日本石油

特派记者长谷川北京二十八日电：正在北京访问的日本经济界人士访华团二十八日上午在北京饭店同中国国际贸易促进委员会负责人举行了第四次会谈。

在会谈中，中国方面第一次就石油问题表明了中国方面的见解：“中国正在考虑向日本供应原油”。同时还第一次表明了下述积极的想法：一，将向日本派遣钢铁、石油等视察团；二，赊销和降低价格攻势是不矛盾的，因此，如果是国际水平的条件就接受；三，根据日本的需要，设法扩大出口农产品等；四，研究进口钢铁等基础物资的长期计划；等等。

对于中国方面的回答，日本方面认为两国已就日中复交后扩大经济交流问题上取得了一致意见，另一方面，认为日中经济关系在恢复邦交前夕已进入了一个新阶段。

【共同社东京八月二十八日电】述评：题：对实现邦交正常化进行支援射击，为签订政府间贸易协定作准备

中国方面对为日中邦交正常化后的经济交流铺设新轨道的日本经济界人士访华团出乎意料快地作出了反应。这一回答预料同周恩来总理会谈时将会进一步变得明确起来。

在这次会谈中有三个一致点。第一，在承认短期贸易不平衡的基础上谋求长期贸易平衡。这将为将来缔结日中政府间贸易协定作好准备。

第二，重开日本和中国的资源贸易。不仅石油，而且对于锰和锡等其他矿产中国方面也暗示可能向日本提供。对于进口资源的国家日本来说，这具有很大意义。

第三，准备全面地扩大技术交流。今后在钢铁成套设备和开发海底油田等其他方面，也将陆续地进行正式的技术交流。

中国方面的这种积极的态度，意味着要在邦交正常化之前，迅速地使经济方面的交流正常化。如果考虑到中国方面的这种回答是在田中—尼克松会谈之前作出的，那么，可以认为这也是为促进邦交正常化而进行的一种支援射击。

【本刊讯】日《读卖新闻》八月二十九日报道：可以说，这次访华团就日中邦交恢复后扩大经济交流的目的达到了，两国的想法基本上取得了一致，日中经济关系在邦交正常化即将到来时，进入了新阶段。

日报消息《用放射线照射排出的废烟气脱硫》

【本刊讯】日本《日刊工业新闻》一九七二年三月二十七日刊登一条消息，题目是《用放射线照射排出的废烟气脱硫》，摘要如下：

在原制造所中央研究所用放射线照射排出的废烟气脱硫实验成功，这在世界上也可以说是首次。实验是将重油燃烧后的废烟气（亚硫酸气体）用三兆拉德的电子射线照射以后，亚硫酸的浓度减少百

分之八十至九十。

工厂和汽车排出的烟气，污染空气，造成严重的公害。而在废气公害中最有害者就是亚硫酸气体。为除掉这种气体，以工业技术院为主，制定了庞大的计划研究废烟气脱硫的技术，民间企业也大搞这种技术研究。

废烟气脱硫的技术，过去的研究是以干式和湿式两种截然不同的方法进行。干式法是用活性炭等固体吸附亚硫酸气体，虽然处理后有成效，但是设备和工作过程的成本很高。而湿式法是把苛性钠等溶液作为媒介液体，虽不需要太多的开支，但是脱硫的能力和废水如何处

理尚存在着问题。

因此，从防止公害的观点出发，迫切期望尽快地研究出脱硫技术，然而到目前为止还没有研究出根本的方法。

在原制造所中央研究所这次实验成功的用放射线照射含硫量高的重油燃烧后产生的废烟气的方法，为废烟气的脱硫技术开辟了新的途径，引起了人们的重视。

该研究所的实验，对于脱硫的机理和生成物质的成分还处于摸索阶段。弄清这个问题和如何解决大工业生产所排出的大量废气相应的照射线源的问题以及如何缩短照射时间等技术性问题还很多。

英医学家发现饮用硬水地区心脏病死亡率低

【路透社伦敦七月二十五日电】据英国高级医学专家们发表的一个报告说，饮用软水是使人患心脏病而死亡的一个原因。

有影响的医学研究委员会报告了对过去三十年

英国十二个大城市中心心脏病死亡率的研究结果。

报告说，“在饮用水变硬的那些地方，发现心血管疾病死亡率下降，而在饮用水变软的地方，死亡率上升。但非心血管疾病

共同社电讯

《中国对日中贸易作出答复》

合众国际社报道

《加州试验一种突破性的污水处理系统》

【合众国际社加州蒂伯伦七月四日电】（记者：布雷迪克）

题：加州试验一种突破性的污水处理系统

两名科学家说，他们发明了一种经济的污水净化系统，产生的水能供饮用，而废物则可用于培养高蛋白食物。

这项处理污水（这两个人称污水为“极有用的资源”）的研究计划是几年前开始的，现在终于研制出已在这个有一万人口的旧金山湾城市试用的新型污水处理设备。

这种突破性的处理方法引起了若干小城市的兴趣。发明者说，这种设备对于一个大都会和对一个

楼来说都是同样实用，同样便宜的。

布里顿·赫尔斯和他的岳父库克发明了这种利用在遗传学上加以改变的藻类的方法。

二十四岁的赫尔斯不愿详谈，因为正在申请四十个专利，他和库克想赚一笔钱。

系统的工作原理是，在人工控制的环境下以极高的密度繁殖藻类，藻类吃掉污水中的营养物，同时放出氧气。

使污水逐级通过一层一层的小槽，小槽中撒有藻种。这样，藻就靠污水培养料生长繁殖，然后用离心机将藻和水分开。

电子检测器不断地检查水中的氧、磷酸盐、硝酸盐和其他废弃物的数量。经过几周的分析，表明经处理后，水的质量很好地符合联邦标准。

在处理后，向水中加入氯，使之能够饮用。而藻类可以收集起来出售，用来生产可掺入食物的蛋白和脂肪。这种方法可用于现有的处理设备，而不必对原设备进行重大修改。

对于一座一万户的城市，处理设备可建造在